

## TEMPO 100-INFORMATION

Udleveres til ejer/bruger sammen med Bescheinigung, bekræftelse og Tempo 100-mærkat

### Ejers/brugers/førers pligter mht. dokumentation, belæsning og vedligeholdelse samt valg af trækkende køretøj :

- Bescheinigung og bekræftelse skal medbringes under kørselen til evt. forevisning for de tyske myndigheder og den udleverede Tempo 100-mærkat skal være anbragt synligt på påhængskøretøjets bagside.
- Af stabilitetshensyn kræves påhængskøretøjet ved Tempo 100-kørsel belæsset sådan, at det trækkende køretøjs tilkoblingsanordning belastes med den størst mulige lodrette belastning, uden at overskride de tilladte koblingstryk for hverken påhængskøretøjet eller det trækkende køretøj. De tilladte koblingstryk kan aflæses på påhængskøretøjets kuglekobling og trækstang/træktriangel og (som regel) på bilers tilkoblingsanordning (se evt. instruktionsbog). Benyt egnet vejeudstyr til at kontrollere koblingstrykket ved belæsningen, og bemærk at det vil være meget afhængigt af den faktiske koblingshøjde under kørselen (og dermed bilens indvendige belæsning), hvis påhængskøretøjet har 2 eller flere aksler.
- Det trækkende køretøjs tilladte totalvægt må højst være 3.500 kg, og skal være mindst lige så stor, som påhængskøretøjets tilladte totalvægt (som angivet på registreringsattesterne).
- Det trækkende køretøjs største tilladte koblingsvægt skal være mindst lige så stor, som påhængskøretøjets tilladte totalvægt ( som angivet på registreringsattesterne, afhængigt af om påhængskøretøj er med eller uden bremses).
- Det trækkende køretøjs køreklare vægt som angivet på EF-registreringsattest for nyere køretøjer eller den for ældre køretøjer angivne egenvægt + 75 kg + ca. 50 kg (egenvægt + fører + kølevand, smørelolie og brændstof) skal være mindst lige så stor, som den på Tempo 100-bekræftelsen fastsatte mindsteværdi for det trækkende køretøjs køreklare vægt.
- Hvis der på Tempo 100-bekræftelsen er fastsat 2 værdier for køreklare vægt for det trækkende køretøj (fordi påhængskøretøjet ikke selv er udstyret med en egnet stabilitetsanordning), kan det trækkende køretøj nøjes med at opfylde den laveste af disse 2 værdier, såfremt der tillige foreligger en attest "Bescheinigung" fra de tyske registreringsmyndigheder om, at det trækkende køretøj har et specielt kørseldynamisk stabilitetssystem til påhængskørsel med 100 km/h jf. 3. forordning for ændring af den 9. undtagelsesforordning til STVO. For at få udstedt en sådan attest for det trækkende køretøj, skal der forelægges en fabrikanterklæring om, at det trækkende køretøj har et specielt kørseldynamisk stabilitetssystem til påhængskørsel, der forbedrer køreegenskaberne jf. betingelserne i forordningens § 1, nr. 1, d) bb). Betingelserne heri er, at stabilitetssystemet forbedrer vogntogsstabiliteten til kørsel med 120 km/h i forhold til tilsvarende vogntog uden systemet. Systemet skal altså give denne nødvendige sikkerhedsreserve for vogntog, der ellers kun akkurat er stabile op til 100 km/t uden sikkerhedsreserve. I praksis er der tale om en udvidelse af det elektroniske stabilitets program (EPS).

Det er altså ikke tilstrækkeligt at dokumentere, at køretøjet har EPS.

- Det trækkende køretøj skal være flersporet (ikke 2-hjulet motorcykel) og skal have blokeringsfri bremses (ABS).
- Hvis det trækkende køretøj er registreret som stor personbil (til mere end fører og 8 passagerer), skal det have en sin egen Tempo 100-tilladelse og Tempo 100-mærkat. (de særlige tekniske krav kan ses i Vejledning om syn af køretøjer afsnit 19.01 på <http://www.fstyr.dk/sw22949.asp>).
- Bemærk, at evt. anvendelse i Tyskland af et tysk trækkende køretøj, skal være tilladt af de tyske registreringsmyndigheder. En dansk godkendelse (jf. cirkulæreskrivelse nr. 11572 af 09/07/1986) af sammenkobling med udenlandsk bil, gælder kun for kørsel i Danmark. Bemærk også, at forsikringen for en tysk bil normalt ikke dækker et tilkøbt påhængskøretøj, som vi ellers er vant til i Danmark, men at der normalt forudsættes separat forsikring for påhængskøretøjet.
- Hvis der på vores bekræftelse er anført, at påhængskøretøjet er udrustet med hydrauliske støddæmpere og stabiliseringsanordning, er disse en forudsætning for den bekræftede Tempo 100-anvendelse. Ved anvendelse af en kuglekobling med (friktions)stabiliseringsanordning jf. ISO-11555-1 i udgave af 1. juli 2003, skal tilkoblingsanordningen på det trækkende køretøj være egnet hertil og koblingskuglen fri for fedt eller olie. Se de danske bestemmelser for lovlig anvendelse i meddelelse 1697 og 1823 på <http://www.fstyr.dk/sw22955.asp>
- På bekræftelsen for påhængskøretøjet har vi anført de 2 cifre for produktionsmåned og de 2 cifre for produktionsår, der skal kunne aflæses af dækkenes mærkning (det ældste dæk, hvis uens). Bemærk placeringen af denne mærkning på dækkene, så du selv kan holde øje med alderen. Dækkene må højst være 6 år gamle ved Tempo 100-kørsel.
- På bekræftelsen har vi anført det belastningsindeks "Load Index" (LI) og den hastighedskode, der mindst er påsat opfyldt for alle dækkene. Bemærk placeringen af denne mærkning på dækkene, så du selv kan holde øje med evt. forringelse ved udskiftning. Ved dækudskiftning skal belastningsindeksets tabelværdi i kg for dækbekæftning ganget med dækantallet være mindst lige så stor som det samlede tilladte akseltryk, og den lavest tilladte hastighedskode er "L" (120 km/h). Gør din dækleverandør opmærksom på, at der til Tempo 100 ikke tillades den sædvanlige forøgelse af den normerede dækbekæftning med 10 %, selv om der evt. benyttes personbildek med væsentligt højere hastighedskode. Så undgår du, at han bestiller for svage dæk ud fra sit normale kendskab til påhængskøretøjet. (Vær omhyggelig med korrekt oppumpningstryk.)
- Kun hvis samtlige relevante betingelser er opfyldt, kan tilladelsen til Tempo 100 udnyttes lovligt.
- Tempo 100-tilladelsen gælder kun for kørsel på tyske "Autobahnen" og "Kraftfahrstrassen" (afmærket med samme skilte som vores motor- og motortrafikveje). Bemærk, at den nuværende ændringsforordning træder ud af kraft 31. december 2010, hvilket ophæver tilladelsen, såfremt der ikke (som forventet) vedtages en ny ændringsforordning, der forlænger gyldigheden.